

SPECIAL ATTENTION: Translation Pool

KCG
Jan 30
IX/C-7708

HUNGARY - 812.61

Amw

EXILE (1201)

REEMIGRANTS (2700)

TRAIISKIRCHEN CAMP MONTHLY REPORT

SOURCE VIENNA: RFE News Bureau.

DATE OF OBSERVATION: January 1959.

ENGLISH SUMMARY: In January the total number of refugees registered in this camp was 1,250 of whom five arrived in December 1958, and four in January. Conditions in the camp are reasonably good, and emigration to the US continues according to plan. The Austrian officials make no secret of their resentment that the 3,000-Quota for the US is only being filled very slowly.

As UN help was terminated at the end of 1958, the Austrians must now support the refugees. Ministerialrat LIEHR recently told the camp committee that the authorities are trying to liquidate the camp and to give support in the camp only to those refugees who are about to emigrate.

Since December, only one refugee (whose son lives in the US) has re-defected to Hungary.

EVALUATION COMMENT: None.

x x x

A TRAIISKIRCHENi tábort januári létszáma 1.250 fő. A létszám lassu csökkenése annak tudható be, hogy kivándorló csoportok indulnak a 3,000-es quóta keretében az USA-ba. Januárban mintegy 400 magyar menekült hagyta el ily módon a tábort.

A friss menekültek közül decemberben öt fő érkezett Magyarországról a táborba és januárban négy fő.

LIEHR tanácsos üzenete a tábor lakóihoz

Ministerialrat LIEHR's Message to the Camp Inmates

1959 január 19.-én LIEHR miniszteri tanácsos az ötös bizottság útján közleményt adott ki a tábor menekültjei számára. Többek között közölte a tábor lakóival, hogy 1958 december 31-el

(over)

megszűnt az UNO-segély kiutalása. Ezzel kapcsolatban az osztrák belügyminisztérium radikális uton kívánja rendezni az Ausztriában élő menekültek további sorsát. 1959. január 1-től az osztrák költségvetéstől fedzik a menekültek ellátását, amely fejenként havonta 600 Schillinget tesz ki. Ebben az összegben nem szerepel a lakás és az áramszolgáltatás.

Az osztrák kincstár havonta három millió Schillinget kénytelen fizetni a 15.000 ausztriai magyar menekült ellátására. Miután ez igen nagy megterhelést jelent Austria számára, a következő lépéseket fogantatosították: a.) a kivándoroltatás erélyes sürgetése a befogadó államoknál, b.) akik Ausztriában óhajtanak letelepedni azoknak a letelepedését elő fogják segíteni, ill. meg fogják gyorsítani, c.) a notórius munkakerülőket arra fogják kényszeríteni, hogy munkát vállaljanak.

A fentiek megvalósítására 1959 február 1-től új rendszert vezetnek be az osztrák hatóságok. Elvileg mindenki köteles ellátási költségeit megtéríteni, nevezetesen: a.) élelmezést, b.) a lakását, c.) az áramszolgáltatást. A fizetési módokra vonatkozóan más elbánásban részesülnek azok a menekültek, akik rövidesen kivándorlásra kerülnek, továbbá azok, akik a "Fürsorge" hatáskörébe tartoznak.

Azok a táborlakó menekültek, akik vagy Ausztriában maradnak, vagy eddig nem döntöttek, hogy hová akarnak kivándorolni, csak abban az esetben részesülnek ellátásban, ha az élelmezést és a lakást megfizetik.

A havi 30.-S zsebpénzt 1959 február elsejével megszüntetik. Befejezésül LIEHR miniszteri tanácsos még közölte, hogy bizonyos amerikai körök nehézményezik, a csekély jelentkezési hajlamot a 3.000-es quótára. Jelenleg még kb. 1.000 fő részére volna kivándorlási lehetőség. 1959 január 31-vel a jelentkezést azonban lezárják.

Hazatérők

Redefectors

Ujabban FILÓ János kb. 45-éves menekült tért vissza Magyarországra. FILÓ 1954-ig a határőrségnél teljesített szolgálatot őrmesteri rangban. Egy fia az USÁba vándorolt ki. FILÓ maga állítólag az USÁba való kivándorlás előtt állott. Hazatérésének oka ismeretlen a tábor lakói előtt.

A tábor hangulata

General Mood in the Camp

Az USÁba való kivándorlás megélénkülése óta a tábor hangulata lényegesen jobb. A főépület lakói között azonban változatlanul folyik az AVH ügynökök munkája, amely bizonyos fokig befolyásolja a tábor hangulatát. Osztrák részről ezekkel az elemekkel szemben nem lépnek fel és így azok zavartalanul végezhetik munkájukat.

A tábor ellátása

Accommodation in the Camp

Az elhelyezés és élelmezés kifogástalan. A helységek jól vannak fűtve, a menekültek lelki gondozása a helyes irányban történik. A ruha-kiadás (téli ruha) befejezéséhez közeledik. A Vörös-Kereszt ellátása kielégítő.

End.